

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

7743972

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note	4) Dispatch date
	24.08.2022

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550004530501

Date
 05.04.2022

15) additional data customer
 17) Dispatch place
 chHub

19) Shipping type
 truck collect. load

20) Incoterms 2010
 Free Carrier

21) Packing type
 10 PAL

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross 1.121,2 net 637,7

24) Our Order-No.
 25330241

27) Pos
 28) Bosch-Order-No.
 0260.001.077

Index
 Partnumber customer
 V03 2510261401

29) Description of delivery
 Control Unit; ATCU-2-9.4

30) Quantity
 640

40) Receiver notes
 Qty. (Is) +/- Notes

26) Receipt-/unload-point
 14249

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/estreport
 45) Receiver
 46) Invoice check

Receiver notes
 Date Name bzw Nr

Quantity check
 Quality check/estreport
 Receiver
 Invoice check

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conforità alle schede d'imballio:
 Data controllo:
 Firma

SO121 SL036
 8032280
 31 AGO 2022
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



N17743072

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

NEMZETKOZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SC MALIMAR SRL
CUI RO19344340 J05/2505/2006
VĂRĂȘENI nr. 108 A-BIHOR

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort Modugno (BA)
ország / country / Land ITALY

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort Hatvan
ország / country / Land HUNGARY
időpont / date / Datum 20220824

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

sap:963717

22007051

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	104	PAL	KFZ TULAJDORS		11,586.000	
C M R						
Oszály Szám Betű Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR						
						11,586.000

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő
To be paid by
Zu zahlen vom

Feladó, Sender, Absender

Péznem, Currency, Währung

Átvevő
Consignee
Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Direction as to freight payment

Bérmentesítve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások
Special agreements

Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

Hatvan

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on.....
Gut empfangen: Datum am.

22 A feladó aláírása és bélyege
Signature and stamp of the sender

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2.
3000 Hatvan
EORH: HU0008003018

23 A fuvarozó aláírása és bélyege
Signature and stamp of the carrier

SC MALIMAR SRL
CUI RO19344340 J05/2505/2006

24 Az átvévo aláírása és bélyege
Signature and stamp of the consignee

KLEINER-TRAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, nr. 4 70026 Modugno (BA)

25 Jármű
Vehicle
Fahrzeug

Rendszám
Registration number
Kennzeichen

Rakomány
Useful load
Nutzlast

BH72MTV

BH75MTV

30 AGO 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Veszélyes árutípusú az esetleges biztonságok kitérni a rovat utolsó sorába
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.